

— opublikowania i udostępnienia w celu przedstawienia uwag społeczeństwu, w tym użytkownikom, projektów planów gospodarowania wodami w dorzeczech;

— przekazania Komisji kopii planów gospodarowania wodami w dorzeczech;

uchyliła zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy, odpowiednio, art. 13 ust. 6 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej w związku z art. 13 ust. 1 i 2 tego artykułu, art. 14 ust. 1 lit. c) tej dyrektywy i art. 15 ust. 1 rzeczonyj dyrektywy.

2) Republika Portugalska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 211 z 16.7.2011.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte suprema di cassazione — Włochy) — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate przeciwko Elsacom NV

(Sprawa C-294/11) (¹)

(Ósma dyrektywa VAT — Warunki zwrotu podatku VAT podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju — Termin na przedstawienie wniosku o zwrot — Termin zawity)

(2012/C 250/13)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Corte suprema di cassazione

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Strona pozwana: Elsacom NV

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Corte suprema di cassazione — Wykładnia art. 7 ust. 1 ósmej dyrektywy Rady 79/1072/EWG z dnia 6 grudnia 1979 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do podatków obrotowych — warunki zwrotu podatku od wartości dodanej podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju (Dz.U. L 331, s. 1) — Sześciomiesięczny termin na złożenie wniosku o zwrot liczony od końca roku kalendarzowego, w którym podatek stał się należny — Charakter prawny terminu ustanowionego w dyrektywie

Sentencja

Ustanowiony w art. 7 ust. 1 akapit pierwszy zdanie ostatnie ósmej dyrektywy Rady 79/1072/EWG z dnia 6 grudnia 1979 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do

podatków obrotowych — warunki zwrotu podatku od wartości dodanej podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju — sześciomiesięczny termin na złożenie wniosku o zwrot podatku od wartości dodanej jest terminem zawitym.

(¹) Dz.U. C 252 z 27.8.2011.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank Amsterdam (Niderlandy) w dniu 14 maja 2012 r. — Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, prowadząca działalność pod firmą ArkeFly, przeciwko Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(Sprawa C-227/12)

(2012/C 250/14)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Rechtbank Amsterdam

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, prowadząca działalność pod firmą Firma ArkeFly

Strona pozwana: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 7 i 16 rozporządzenia (¹) w związku z zasadą lojalności wobec Unii należy interpretować w ten sposób, że ustanawiają one (w związku z ustawą krajową) dla organu publicznego, takiego jak zaskarżony organ, uprawnienie lub obowiązek w zakresie podjęcia działań egzekwujących wobec przewoźników lotniczych ze względu na niewypłacenie pasażerom odszkodowania za opóźnienie, nawet gdy pasażerowie ci mają możliwość wstąpienia w tym celu na drogę sądową, jak to przewiduje art. 33 konwencji montrealskiej (²)?
- 2) W razie udzielania odpowiedzi twierdzącej na poprzednie pytanie: czy wydanie nakazu administracyjnego opatrzonego rygorem nałożenia grzywny przymuszającej, takiego jak rozpatrywany w niniejszej sprawie, należy do działań egzekwujących, które mogą być podjęte?
- 3) Czy w tym względzie ma znaczenie:
 - a) czy przewoźnicy lotniczy poinformowali, czy nie poinformowali pasażerów o tych uprawnieniach?
 - b) czy — przy założeniu niewystarczającego zastosowania się do art. 14 rozporządzenia — przed wydaniem nakazu opatrzonego rygorem nałożenia grzywny przymuszającej wobec przewoźników lotniczych została nałożona sankcja ze względu na nieprzestrzeganie tego artykułu?